

1910-07-21

AFSENDER

Sigurd Swane

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Dato i brev

Generel kommentar:

Sigurd Swane maler i Fåborg og omegn. Han boede muligvis hos Dr. Helms i sommeren 1910.

Afsendersted:

Faaborg

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Poststempel

Modtagersted:

Kerteminde

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Poststempel og adresse på kuvert

Omtalte personer:

Otto Helms

Omtalte steder:

5600 Faaborg, Danmark

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Sigurd spørger hvornår Christine kommer. Han mener, at det at lære hinanden at kende, svarer til at være en opdagelseskaravane i et ukendt land.

TRANSSKRIFTION

d. 21 – 7 – 1910

Kære lille Uglemor.

Tak for dit Brev i dag, men nu må du ikke skrive flere Aftenbreve, så venter jeg hellere en Dag eller to, nu, vi skal jo nu snart ses igen. Hvis det øsregner den Dag, hvad så , så kommer du vel ikke, jeg glemte desværre at skrive om det sidst, for du burde vel have sikret dig Aftale med Dr. Helms desangående, at du vel kom den første Tørvejrdsdag efter den aftalte Dag, hvis det blev umuligt Vejr den Dag? Men det er måske nu for sent at bestemme sådant noget, send mig et Par Ord om hvad du mener om den Ting.

Ja lille Uglen, jeg vil altid være glad for at høre hvad du tænker og føler, og har du svært ved at give det Udtryk, så må du huske, at overfor mig må du ikke gøre dig det endnu vanskeligere ved Ængstelighed for hvordan det bliver optaget, du ved jo at jeg paa Forhånd vil se kærligt på enhver Ytring der forsøger at give mig Indblik i den søde lille Hjærne bagved din store Pande og det lille barnlige Hjærte som har lidt så tit og bittert.

Vil du gøre dig Umage for at huske det og tro det? – Vi er jo omtrent i samme Situation

som en Opdagelseskaravane der har et ukendt Land liggende foran sig og bereder sig på Rejsen derigennem. Hvad vi møder ved ingen af os endnu, og hvordan vi selv vil vise os overfor Glæder, Farer, Sorger, Skuffelser, Nød måske, det ved vi ikke engang. Vi vil det bedste, vi har Håbet, vi har Troen på at vor Færd skal lykkes, men ved også at vi skal forberede os så godt som vel muligt og være årvågne, sovende kommer vi ikke frem – vil du gøre dig Umage for lidt efter lidt at vinde den Tillid til mig at du giver Tankerne Ord mere og mere, det er så dejligt at huske noget sådant både når man er borte fra hinanden og når man er hinanden nær.

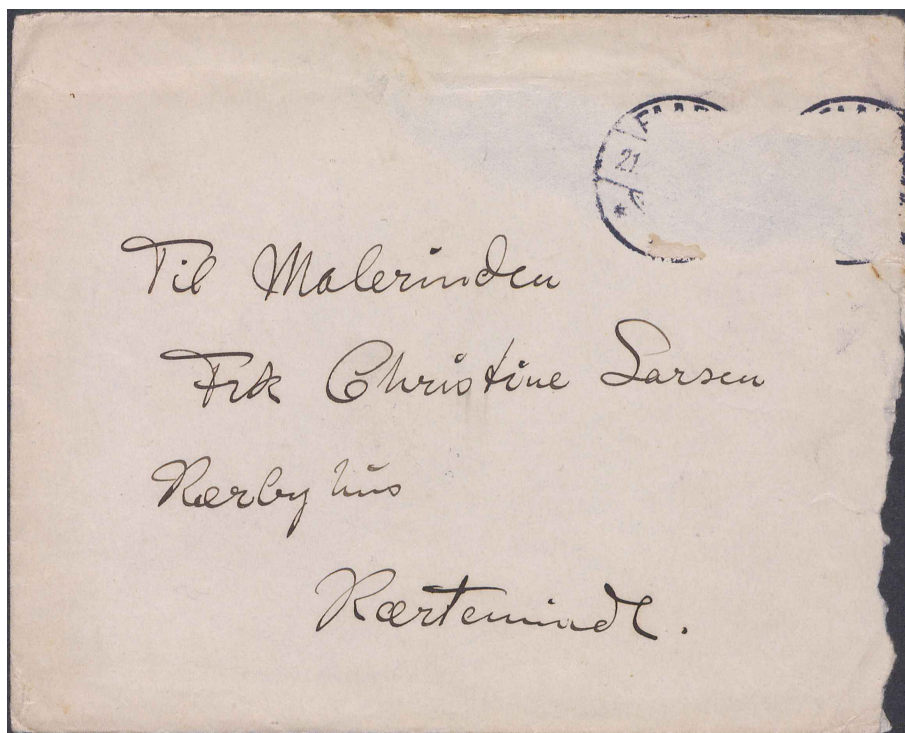
Du ved jeg vil ikke tvinge dit Væsen, og du har da også sagt yndige Ting, der har lignet dit Smil.

Jeg længes efter at være i din Nærhed min egen lille Pige.

Din Sigurd.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Til Malerinden

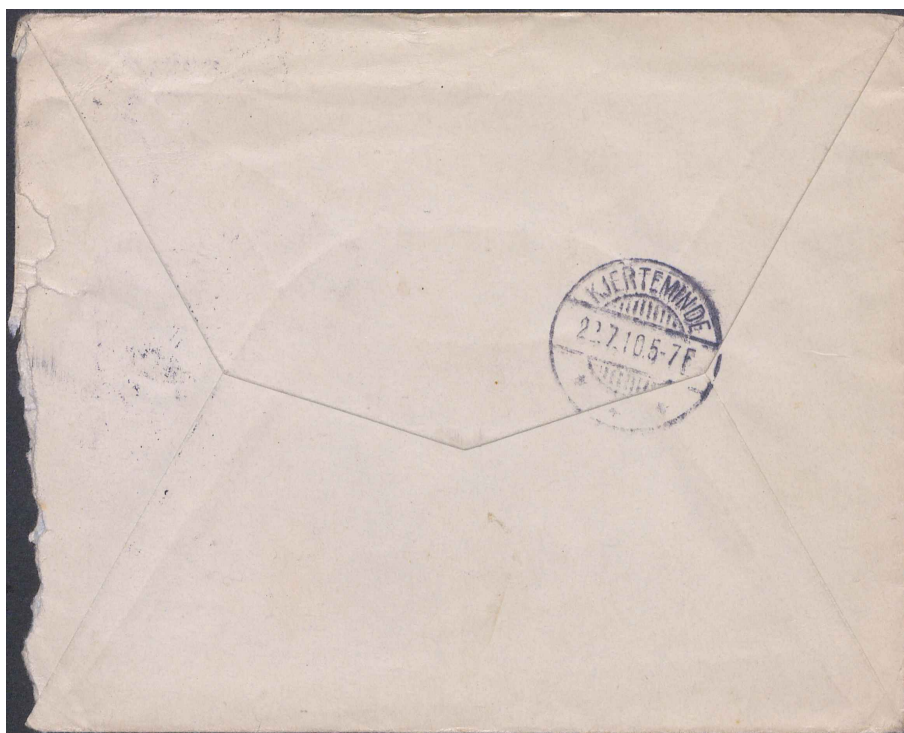
Fra Christine Larsen

Kerbyhus

Kerteminde.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



D. 21-7-1910.

Kære lille Nyleemor.

Tak for dit Brev idag, men
må du ikke skrive flere Aften-
breve, så venter jeg hellere en
dag eller to, m, vi skal for
m snart ses igen. Hvis det
øserregner den dag, hvad så, så
kommer du vel ikke, jeg glænte
derover at skrive om det lidt,
for du burde vel have sikret dig
Aftale med Dr. Velms desangående,
at du vel kom den første Torvejs-
dag efter den aftalte dag, hvis
det blev muligt Vej den dag?
Men det er måske m for sent
at bestemme sådant noget, send
mig et Par Ord om hvad du

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

mener om den Ting.

— Ja lille Uglem, jeg vil altid være glad for at høre hvad du tænker og føler, og har du svært ved at give det Udtryk, så må du måske, at overfor mig må du ikke gøre dig det endnu vanskeligere ved Angstelig- heds for hvordan det bliver optaget, du ved jo at jeg på forhånd vil se kærligt på enhver Ytring der forsøger at give mig Indblik i den søde lille underlige Uglems Bølg med din store Bønde og det lille Børn- lige Udværte som har lidt så tit og Gøttert.

Vil du gøre dig Umage for at ønske det og tro det? — Vi er jo ontrent i samme Situation som en Opøvelseskarnavne der har et ukendt Sand liggende foran sig og bered- sig på Rejsen derigennem. Hvad vi

møder ved ingen af os endnu, og hvordan vi selv vil vise os overfor Glæder, Fares, Sorger, Skuffelser, Nød måske, det ved vi ikke engang. Vi vil det bedste, vi har blæbet, vi har Trøen på at vor Færd skal lykkes, men vi ved også at vi skal forberede os så godt som vel muligt og være årvågne; søvende kommer vi ikke frem — vil du gøre dig Umage for lidt efter lidt at vinde den Tøllod til mig at du giver Tankerne Ord mere og mere, det er så dejligt at ønske noget sådant Gode når man er borte fra hinanden og når man er hinanden nær.

Du ved jeg vil ikke tringe dig til at, og du har da også sagt yndige Ting, der har lignet det Smil.

Jeg længes efter at være i din Marked min egen lille Bøge.

din Sigurd.